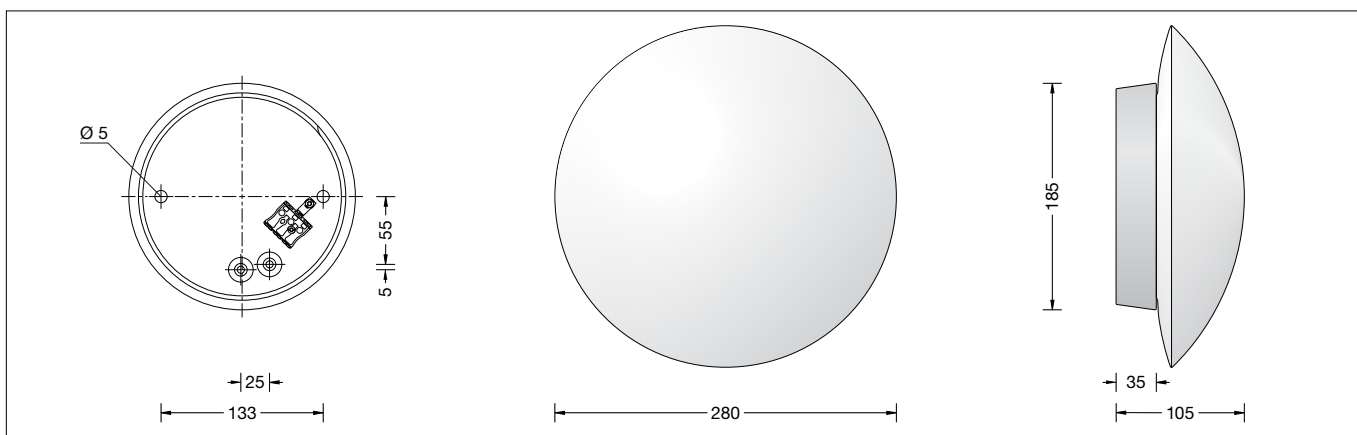


BEGA**55 116**

Decken- und Wandleuchte
Ceiling and wall luminaire
Plafonnier et applique

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Decken- und Wandleuchte für viele Beleuchtungsaufgaben.
Leuchte mit mundgeblasenem, opalüberfanganem Glas hoher Transparenz. Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Application

Ceiling and wall luminaire for many lighting tasks.
Luminaire with hand-blown, three-ply opal glass which is highly translucent. The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

Utilisation

Plafonnier et applique pour de nombreuses applications d'éclairage.
Luminaire avec verre opale triple couche, soufflé à la bouche, d'une grande transparence.
La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 8,4 W
Leuchten-Anschlussleistung 10 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur $t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

Lamp

Module connected wattage 8,4 W
Luminaire connected wattage 10 W
Rated temperature $t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature $t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 8,4 W
Puissance raccordée du luminaire 10 W
Température de référence $t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance $t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

55 116

Modul-Bezeichnung LED-0314/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex $R_a > 80$
Modul-Lichtstrom 980 lm
Leuchtenlichtstrom 753 lm
Leuchten-Lichtausbeute 75,3 lm/W

55 116

Module designation LED-0314/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index $R_a > 80$
Module luminous flux 980 lm
Luminaire luminous flux 753 lm
Luminaire luminous efficiency 75,3 lm/W

55 116

Marquage des modules LED-0314/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs $R_a > 80$
Flux lumineux du module 980 lm
Flux lumineux du luminaire 753 lm
Rendement lum. d'un luminaire 75,3 lm/W

55 116 K4

Modul-Bezeichnung LED-0314/840
Farbtemperatur 4000 K
Farbwiedergabeindex $R_a > 80$
Modul-Lichtstrom 1050 lm
Leuchtenlichtstrom 807 lm
Leuchten-Lichtausbeute 80,7 lm/W

55 116 K4

Module designation LED-0314/840
Colour temperature 4000 K
Colour rendering index $R_a > 80$
Module luminous flux 1050 lm
Luminaire luminous flux 807 lm
Luminaire luminous efficiency 80,7 lm/W

55 116 K4

Marquage des modules LED-0314/840
Température de couleur 4000 K
Indice de rendu des couleurs $R_a > 80$
Flux lumineux du module 1050 lm
Flux lumineux du luminaire 807 lm
Rendement lum. d'un luminaire 80,7 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Farbe weiß
Opalglas mit Gewinde
Silikondichtung
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5 mm
Abstand 133 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung \varnothing 7-10,5 mm, max. 3 G 1,5[□]
Anschlussklemme und Schutzleiterklemme 2,5[□]
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK06
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,8 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Colour white
Opal glass with screw neck
Silicone gasket
2 fixing holes \varnothing 5 mm
133 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable \varnothing 7-10,5 mm, max. 3 G 1.5[□]
Connecting terminal and earth conductor terminal 2.5[□]
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK06
Protection against mechanical impacts < 1 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 1.8 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Couleur blanche
Verre opale avec pas de vis
Joint silicone
2 trous de fixation \varnothing 5 mm
Entraxe 133 mm
2 entrées de câble pour raccordement en dérivation d'un câble de raccordement \varnothing 7-10,5 mm, max. 3 G 1,5[□]
Bornier et borne de mise à la terre 2,5[□]
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK06
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 1,8 kg

Lichttechnik

Leuchtdaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtdaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Glas in das Leuchtenunterteil einsetzen und rechtsherum gegen die Dichtung eindrehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Insert the opal glass into the luminaire base and screw in clockwise towards the gasket.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Installer le verre dans la platine du luminaire et visser contre le joint.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Ersatzglas	112503.1
LED-Netzteil	DEV-0136/350
LED-Modul 3000K	LED-0314/830
LED-Modul 4000K	LED-0314/840
Dichtung	830636W

Spare parts

Spare glass	112503.1
LED power supply unit	DEV-0136/350
LED module 3000K	LED-0314/830
LED module 4000K	LED-0314/840
Gasket	830636W

Pièces de rechange

Verre de rechange	112503.1
Bloc d'alimentation LED	DEV-0136/350
Module LED 3000K	LED-0314/830
Module LED 4000K	LED-0314/840
Joint	830636W